

Private Leidenschaft – Öffentliche Herausforderung
 Musikinstrumente sammeln in Geschichte und Gegenwart

Private Passion – Public Challenge
Collecting Musical Instruments Now and Then

Tag 1 Dienstag, 9. Mai 2017 Day 1 Tuesday, 9 May 2017		
15:00	Begrüßung <i>Welcome</i> Einführung <i>Introduction</i>	G. Ulrich Großmann (Generaldirektor des Germanischen Nationalmuseums) Frank P. Bär (Leiter der Musikinstrumentensammlung)

1	Privatsammlung und Museum – Musikinstrumente als Gegenstand des kulturellen Gedächtnisses <i>Private collection and museum – musical instruments as object of cultural memory</i>	Guido Fackler (Würzburg) Sektionsleitung <i>chair</i>
15:30	Die Sammlung Rück – ein Blick aufs Ganze <i>The Rück collection – a view onto the whole</i>	Dominik von Roth (Nürnberg)
16:00	Das Immaterielle im Musikinstrument: Konzepte und Erfahrungen der UNESCO-Konvention zur Musik als Immaterielles Kulturerbe <i>The intangibility of musical instruments: Concepts and experience of the UNESCO convention ‚Music as intangible cultural heritage‘</i>	Tiago de Oliveira Pinto (Weimar)
16:30	Kaffeepause <i>Coffee break</i>	
17:00	Musik als Anlass literarischer Reflexion und Erinnerung <i>Music as reason for literary reflection and memory</i>	Monika Schmitz-Emans (Bochum)
17:30	Die Sammlung historischer Tasteninstrumente Hansjosten – ein Leben mit Clavieren als Spannungsfeld von Beruf und Berufung, von ökonomischer Realität und Leidenschaft <i>The collection Hansjosten of historical keyboard instruments – a life with keyboards between the poles of job and vocation as well as economic reality and passion</i>	Heiko Hansjosten (Schweich/Heilbronn)
18:00	Privates Sammeln als Herausforderung der öffentlichen Hand: Zukunftsmusik <i>Private collecting as a public challenge: future visions</i>	Peter van Mensch (Berlin)
19:00	Abendessen (auf eigene Kosten) <i>Dinner (on your own expense)</i>	

Tag 2 | Mittwoch, 10. Mai 2017
Day 2 | Wednesday, 10 May 2017

2	Privatsammlungen und ihre Museen im internationalen Vergleich <i>Private collections and their museums in international comparison</i>	Gabriele Rossi Rognoni (London) Sektionsleitung <i>chair</i>
09:00	Musikinstrumente sammeln in Frankreich (1795–1995): vom nationalen Erbe zur Kulturpolitik <i>Collecting musical instruments in France (1795–1995): from national heritage to cultural policy</i>	Florence Gétreau (Paris)
09:30	Privates und öffentliches Sammeln von Musikinstrumenten in Italien: eine kontroverse Geschichte <i>Private and public musical instruments collecting in Italy: a controversial history</i>	Renato Meucci (Mailand)
10:00	Musikinstrumente sammeln jenseits von Europa – das Southeast Asian Musical Instruments Museum <i>Collecting musical instruments beyond Europe – the Southeast Asian Musical Instruments Museum</i>	Tiago de Oliveira Pinto (Weimar)
10:30	Kaffeepause <i>Coffee break</i>	
11:00	Die erste Sammlergeneration des Leipziger Musikinstrumentenmuseums <i>The first collectors generation of the Leipzig Museum for Musical Instruments</i>	Josef Focht (Leipzig)
11:30	Integration – Diversifikation – Fokussierung. Privatsammlungen im öffentlichen Musikinstrumentenmuseum <i>Integration – diversification – focusing. Private collections in public musical instruments museums</i>	Beatrix Darmstädter (Wien)
12:00	Eine Privatsammlung für den Konzertgebrauch und als Quelle der Musikforschung <i>A private collection for concert use and as a source for musicological research</i>	Peter Thalheimer (Ilshofen)
12:30	Mittagspause <i>Lunch break</i>	
3	Privates Sammeln und Musealisierung <i>Private Collecting and Museification</i>	Gabriele Busch-Salmen (Freiburg/Kirchzarten) Sektionsleitung <i>chair</i>
14:00	Die 'stilgerechte Wiederbelebung alter Kunstwerke' und die 'Instrumentenfrage'. Die Basler Instrumentensammlung zwischen Musikpraxis und Museum <i>The 'revival of artworks in original style' and the 'Instrumentenfrage'. The Basel musical instruments collection between musical praxis and museum</i>	Martin Kirnbauer (Basel)
14:30	Die Sammlung Rück aus restauratorischer Sicht <i>The Rück collection from perspective of restoration</i>	Klaus Martius (Nürnberg)
15:00	Private Sammlungen – Museen mit Verfallsdatum?	Franz Körndle (Augsburg)

	<i>Private collections – museums with expiry date?</i>	
15:30	Kaffeepause <i>Coffee break</i>	
16:00	Musikinstrumentensammlungen und neue Medien: Beobachtungen aus einer Besucherbefragung im Deutschen Museum <i>Musical instruments collections and new media: Observations from a visitor survey at the Deutsches Museum</i>	Panagiotis Pouloupoulos (München)
16:30	Vorbild Kunst? – Neue Wege privater Sammlungen <i>Art as an inspiring example? – New avenues for private collections</i>	Gerda Ridler (Linz)
17:00	Kaffeepause <i>Coffee break</i>	
17:15	Trends und Visionen privater und öffentlicher Sammlungen: Gegenüberstellung sich wandelnder Werte und aktueller Aufgaben <i>Diverse visions and trends of private and public collections: Confronting changing values and current issues</i>	Christina Linsenmeyer (Helsinki)
17:45	PODIUMSDISKUSSION <i>PANEL DISCUSSION</i> Private Passion – Public Challenge	Friedemann Hellwig (Hamburg) Leitung <i>moderation</i>
18:30	Schluss <i>End</i>	

Tag 3 Donnerstag, 11. Mai 2017 Day 3 Thursday, 11 May 2017		
4	Historische Musikinstrumente und Provenienzforschung <i>Historical musical instruments and provenance research</i>	Heike Fricke (Berlin) Sektionsleitung <i>chair</i>
09:00	Provenienzforschung: Nur eine Aufgabe des Staats? <i>Provenance research: Only a task of the state?</i>	Uwe Hartmann (Berlin)
09:30	Neupert, Rück, Gurlitt. Private und ‚halböffentliche‘ Musikinstrumentensammlungen zwischen den Kriegen <i>Neupert, Rück, Gurlitt. Private and ‘semi-public’ collections of musical instruments between the wars</i>	Markus Zepf (Leipzig)
10:00	Provenienzforschung auch jenseits von Raubkunst und Restitution – das ‚Rück-Portal‘ <i>Provenance research beyond looted art and restitution – the ‘Rück-Portal’</i>	Linda Escherich (Nürnberg)
10:30	Kaffeepause <i>Coffee break</i>	
11:00	Provenienzforschung in der Sammlung alter Musikinstrumente des Kunsthistorischen Museums Wien. Grundlagen, Strukturen und Praxis	Monika Löscher (Wien)

	<i>Provenance research in the Collection of Historic Musical Instruments, Kunsthistorisches Museum Vienna. Basics, structures, and practical experience</i>	
11:30	Der Erwerb der Sammlungen Wildhagen, Bitter und Paur durch Alfred Berner in den Jahren 1957 bis 1962 für das Berliner Musikinstrumenten-Museum. Fragen der Provenienz <i>The acquisition of the collections Wildhagen, Bitter, and Paur by Alfred Berner in the years 1957 to 1962 for the Berlin Musikinstrumenten-Museum. Questions of provenance</i>	Conny Restle (Berlin)
12:00	Abschlussdiskussion/Verabschiedung <i>Final discussion/Farewell</i>	
	Führung durch die Sammlung Rück des GNM <i>Guided tour through the Rück collection of the GNM</i>	